

emporia**TALK**

## LIEVE MOBIELE TELEFOONGEBRUIKSTER, LIEVE MOBIELE TELEFOONGEBRUIKER!

- Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw **emporiaTALK** mobiele telefoon!  
Om u snel met uw nieuwe mobiele telefoon vertrouwd te maken, hebben we de belangrijkste informatie voor u op enkele pagina's samengevat. Op de volgende pagina's van de gebruikershandleiding kunt u kiezen hoeveel tijd u wilt besteden om de belangrijkste functies van uw mobiele telefoon te leren kennen.
- Wij wensen u veel plezier bij het telefoneren en verblijven met hartelijke groeten

  
Eveline Pupeter

EMPORIA Telecom

Managing Directors

  
Albert Fellner

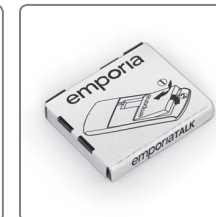
### LEVERINGSOMVANG:



Mobiele telefoon  
(emporiaTALK)



Laadkabel  
(RL-V170EU)



Accu  
(AK-V21)






Gebruiks-  
aanwijzing

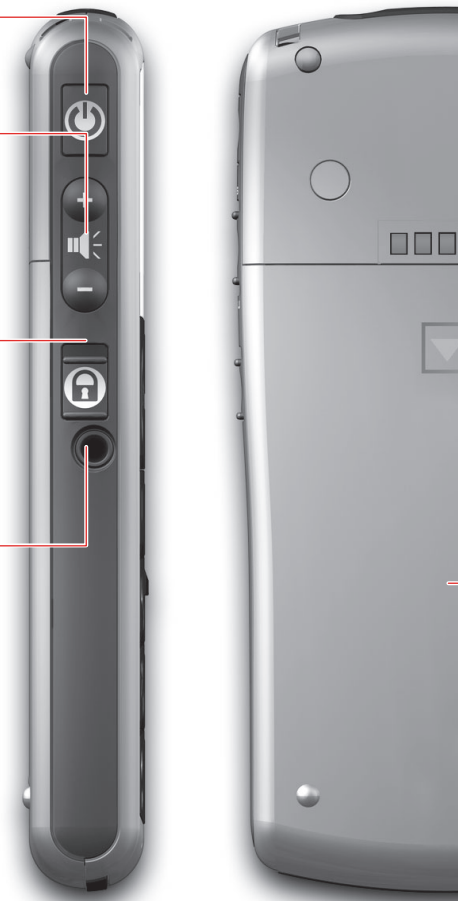
# 1 START

## 1.1 WAARVOOR DIENEN AL DIE TOETSEN?

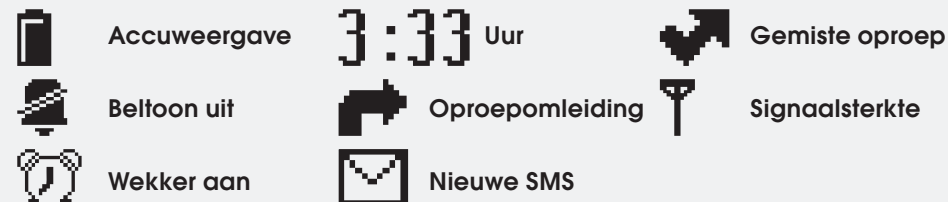
- **Beeldscherm (= Display)**
- **Luidspreker**
- **Opleggen/Terug/wistoets** 
  - ▶ Opleggen
  - ▶ Bevestigen van commando's (meestal terug of wissen)
- **Afnemen, OK-toets** 
  - ▶ Afnemen
  - ▶ Bevestigen van commando's en zwart gemarkeerde punten
- **Pijltjestoetsen**  
  - ▶ Toegang tot het telefoonboek ()
  - ▶ Bladeren in het telefoonboek en in het menu
- **\*-Toets:**
  - ▶ Lang indrukken: 10 laatst gekozen nummers
  - ▶ 2x kort indrukken: + (voor landcode, bv. +43 voor Oostenrijk)
  - ▶ SMS: Speciale karakters (?!,.)@-+\$\$€£¥ etc)
- **0 -Toets**  **=antwoordapparaat):**  
Lang indrukken om met het antwoordapparaat te verbinden
- **#-Toets** 
  - ▶ Bij SMS: omschakelen tussen hoofdletters en kleine letters
  - ▶ Knippert: gemiste oproep
  - ▶ Lang drukken: lijst van de gemiste oproepen

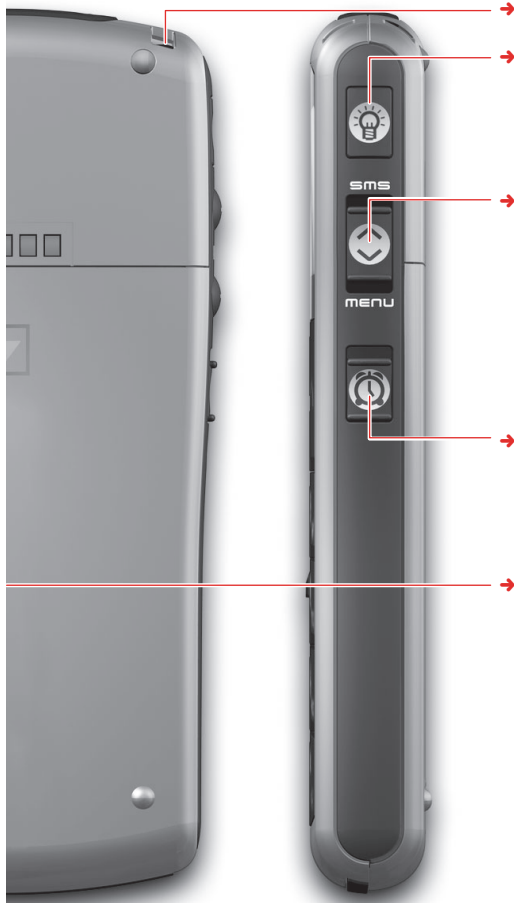


- **Aan/Uit**   
Voor het inschakelen resp. uitschakelen 2 seconden indrukken.
- **Volumeregeling** 
  - ▶ Wijzigen van het handsetvolume bij het telefoneren
  - ▶ Telefoon rinkelt: ⊖ indrukken om de beltoon mute te schakelen (rinkelt terug bij de volgende oproep)
- **Toetsvergrendeling**   
Verhindert dat de toets per ongeluk ingedrukt wordt  
Naar boven schuiven voor het inschakelen, naar onder voor het uitschakelen
- **Laadbus**



## SYMBOLEN OP DE DISPLAY





### Openingen voor omhangband



### Zaklamp

Aan- en uitschakelen van de zaklamp.  
**OPGELET:** Niet direct in de ogen schijnen van mensen en dieren

### Menu SMS schuifschakelaar

De schakelaar keert automatisch terug naar de uitgangspositie.  
 Naar boven: Toegang tot SMS  
 Naar beneden: Toegang tot het menu (Oproeplijsten, telefoonboek, instellingen)



### Wekker

Naar boven schuiven voor het inschakelen van de wekkerfunctie, naar beneden voor het uitschakelen.

### Accuvak

Krachtige Li-Ion accu



### Roaming

Als u in het buitenland bent, vervangt dit symbool de signaalsterkte - en u weet dat telefoneren dan duurder is.



### Top 5

De belangrijkste nummers aan het begin van het telefoonboek, los van het alfabet (zie hoofdstuk 4.2.4 - Top 5, vast te leggen in het menu bij Telefoonboek)

# Inhoudsopgave

## 1 Start

1.1	Waarvoor dienen al die toetsen? . . . . .	03
1.2	Technische productbeschrijving en DOC . . . . .	09
1.3	Zo brengt u de SIM-kaart aan. . . . .	10
1.4	Zo brengt u de accu aan. . . . .	10
1.5	Zo laadt u de accu op. . . . .	11
1.6	Het is zover: Telefoon inschakelen. . . . .	11
1.7	PIN-opvraging . . . . .	12
1.8	Datum en uur instellen . . . . .	12

## 2 10 Minuten om uw mobiele telefoon te leren kennen

2.1	Geen angst als u in het menu eens verkeerd zit . . . . .	13
2.2	Aannemen van een oproep . . . . .	13
2.3	Kiezen met het cijferblok . . . . .	13
2.4	Handenvrij spreken . . . . .	13
2.5	Oproepherhaling. . . . .	14
2.6	Kiezen uit het telefoonboek . . . . .	14
2.7	Telefoonboek per SMS van op afstand onderhouden . . . . .	14

### 3 20 Minuten voor nuttige details

<b>3.1 Nuttige functies op de cijfertoetsen</b> .....	<b>15</b>
3.1.1 * -Toets: Gekozen nummers .....	15
3.1.2 # -Toets: Gemiste oproepen .....	15
3.1.3 0 -Toets: Antwoordapparaat beluisteren .....	15
3.1.4 1 tot 5: Directe keuzetoetsen .....	15
<b>3.2 Wekker</b> .....	<b>16</b>
3.2.1 Wekker in- en uitschakelen .....	16
3.2.2 Wektijd instellen of wijzigen .....	16
3.2.3 Alarm uitschakelen .....	16
3.2.4 Sluimerfunctie .....	16
3.2.5 Wekmelodie instellen .....	17
<b>3.3 Toetsvergrendeling</b> .....	<b>17</b>
<b>3.4 Accuweergave en signaalsterkte</b> .....	<b>17</b>

### 4 30 Minuten voor profi's

<b>4.1 SMS-tekstberichten</b> .....	<b>18</b>
4.1.1 Nummer SMS Servicecenter .....	18
4.1.2 Schrijven van SMS .....	18
4.1.3 Versturen van SMS .....	20
4.1.4 Ontvangen van SMS .....	20
4.1.5 Beantwoorden van SMS .....	20
4.1.6 Wissen van SMS .....	21
4.1.7 Modellen opstellen en invoegen .....	21
4.1.8 Telefoonboekgegevens per SMS versturen .....	22

## 4.2 Telefoonboek ..... 22

- 4.2.1 Nieuwe invoer telefoonboek: Bewaren van  
namen en nummers ..... 22
- 4.2.2 Invoer telefoonboek wijzigen ..... 23
- 4.2.3 Zoeken van namen ..... 23
- 4.2.4 Top 5: de belangrijkste nummers ..... 24
- 4.2.5 telefoonboekinstellingen ..... 24
- 4.2.6 Telefoonnummers uit oproeplijsten resp.  
SMS in het telefoonboek opslaan ..... 25

## 4.3 Instellingen ..... 25

- 4.3.1 Geluidloos en Bespreking ..... 25
- 4.3.2 SMS in het telefoonboek ..... 26
- 4.3.3 Telefoonboekinstellingen ..... 26
- 4.3.4 Top 5: de belangrijkste nummers ..... 26
- 4.3.5 Herinneringen aan verjaardagen ..... 26
- 4.3.6 Nummer antwoordapparaat ..... 26
- 4.3.7 Nummer SMS Servicecenter ..... 26
- 4.3.8 Overzicht van de menu's ..... 27

## 5 Algemene aanwijzingen 30

## 6 Vaak gestelde vragen 31

## 1.2 TECHNISCHE PRODUKTBESCHREIBUNG

### TECHNISCHE DATEN

- Met een hoorapparaat compatibele luidsprekers
- Dualband GSM 900/1800
- Afmetingen: 123x58x17 mm, 118g
- Display: 2.0" FSTN 128 x 64 Pixel
- Werkende temperatuur: 0-40°C
- Accu AK-V21: Li-Ion 3,7V / 900mAh
- Standby-tijd: tot 180uur
- Spreektijd: tot 130min.
- Interne antenne, SAR 0,53W/kg
- Laadkabel RL-V170EU (Input: 110-240V~ Output: 5,0V---500mA)
- LED-zaklamp

### EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG EC-DECLARATION OF CONFORMITY

Hiermit erklären wir, Emporia Telecom Produktions- und Vertriebs-GmbH & Co.KG., dass die Bauart des nachfolgend bezeichneten Gerätes den unten genannten einschlägigen EG-Richtlinien entspricht.  
*We, Emporia Telecom Produktions- und Vertriebs- GmbH & Co. KG, declare under our sole responsibility that the following product is in conformity with the following relevant harmonised standards.*

**Artikelbezeichnung: Dual Band Mobile Phone**  
**Kind of Product: Dual Band Mobile Phone**

**Artikelnummer: V20**  
**Article number: V20**

Einschlägige EG Richtlinien / *Governing EU-regulations:*

Funkanlagen/Telekommunikationseinrichtungen 1999/5/EG  
R&TTE Directive 1999/5/EC  
*Council Directive R&TTE 1999/5/EC on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity.*

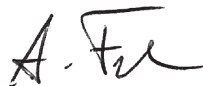
**CE 0678**

Harmonisierte EN-Fach- und Grundnormen:  
*Harmonized EN-standards:*

Der Artikel entspricht folgenden Normen:

Sicherheit / *Safety*: EN 60950-1:2001 + A11:2004  
Gesundheit / *Health*: 50360:2001  
EN 62209-1:2006  
EMC: EN 301 489-1 V1.6.1  
EN 301 489-7 V1.2.1  
Radio Spectrum: EN 301 511 V9.0.2

Signed:  
Albert Fellner  
General Manager



Date of Issue: Nov 5, 2008  
Place of Issue: Linz/Austria

### 1.3 ZO BRENGT U DE SIM-KAART AAN

Voor het telefoneren is een SIM-kaart nodig.

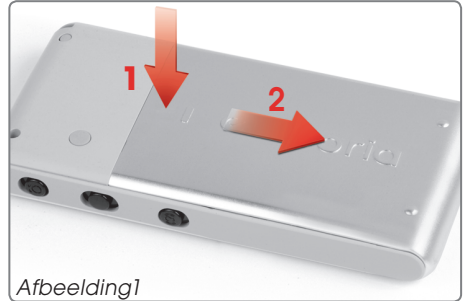
De SIM-kaart (Subscriber Identity Module) is de kleine kaart met de uitgespaarde hoek die u van uw netwerkmaatschappij ontvangen heeft. Deze dient voor de identificatie in het mobiele radionet.

Zo wordt deze aangebracht:

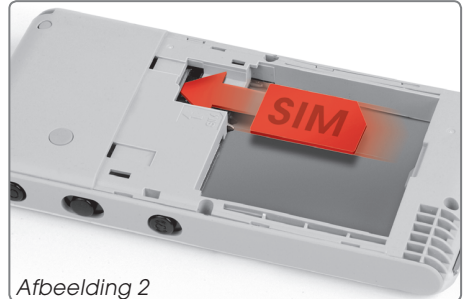
- 1. Ontgrendelingsknop indrukken.
- 2. Accudeksel een paar millimeter naar beneden schuiven. (Afbeelding 1)
- 3. Vervolgens afnemen
- Accu uitnemen (indien deze reeds in het apparaat zit). Onderaan in het midden optillen en uitnemen/ uittrekken.
- De SIM-kaart met de gouden chip naar beneden en met de ontbrekende hoek rechts, in de SIM-kaargleuf schuiven. (Afbeelding 2)

### 1.4 BRENGT U DE ACCU AAN...

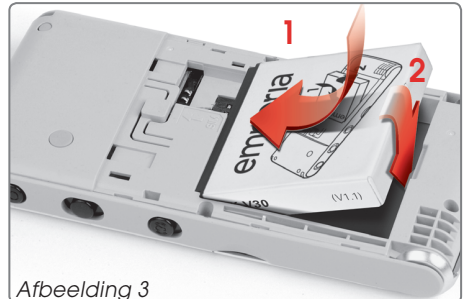
- Accu-contacten moeten boven aan de gouden contacten van de mobiele telefoon komen te liggen. (Afbeelding 3)
- Accudeksel terug op de mobiele telefoon aanbrengen. Deksel, met de twee haken vooraan, in het apparaat schuiven. (Afbeelding 4)



Afbeelding 1



Afbeelding 2



Afbeelding 3



Afbeelding 4












## 1.5 ZO LAADT U DE ACCU OP

*Aanwijzing: Accu voor het eerste telefoongesprek minstens 4 uur laden.*












- Stroomstekker in een stopcontact steken.
- Steek de connector van de laadkabel in de aansluiting aan de linkerkant van de mobiele telefoon
- Tijdens het laadproces wordt op de mobiele telefoon een groot batterijsymbool en het laden weergegeven.
- Zodra de accu volledig geladen is, verschijnt de aanduiding dat de accu vol is.
- Laadkabel van de mobiele telefoon scheiden en ook uit het stopcontact trekken.

## 1.6 HET IS ZOVER: TELEFOON INSCHAKELLEN












- -Schakelaar aan de rechterkant van de mobiele telefoon minstens 2 seconden lang indrukken. Daarmee schakelt de mobiele telefoon in.
- Gelieve een taal voor de displayweergave te kiezen. Met   de gewenste taal aansturen en met  bevestigen.  
*(De taal kan achteraf in het menu **Instellingen** op gelijk welk moment gewijzigd worden. Zie hoofdstuk 1.8)*
- Gelieve aansluitend de tijd en de datum in te stellen en ga als volgt te werk: Via het numeriek klavier of met   de uren met twee posities instellen (bv.: „09” voor 9 uur ,s morgens) en met  opslaan. Voor minuten en datum geldt dezelfde werkwijze. *(De datum en het uur kan achteraf in het menu **Instellingen** op gelijk welk moment gewijzigd worden. Zie hoofdstuk 1.8)*
- Bij het eerste gebruik van een nieuwe SIM-kaart moet de PIN-code (Persoonlijk IdentificatieNummer) van vier digits ingevoerd worden. De PIN-code verhindert dat iemand anders uw mobiele telefoon kan inschakelen. Dit verhindert echter niet dat iemand anders uw mobiele telefoon gebruikt als hij al ingeschakeld is.  
De PIN-code vindt u in de documenten van uw telefoonmaatschappij. *(U heeft samen met de SIM-kaart een informatiepakket ontvangen)*
- PIN-code via de cijfertoetsen invoeren. Met  bevestigen. (Eventuele invoervelden bij het intikken van de cijfers met  wissen.)

## 1.7 PIN-OPVRAGING

Om latere problemen door het vergeten van de PIN-code (Personal Identification Number) te vermijden, raden we aan de PIN-opvraging uit te schakelen. (Bij sommige telefoonmaatschappijen is dit echter niet mogelijk.)


- De middelste schuifschakelaar aan de rechterkant van uw telefoon kort naar beneden drukken. Op de display verschijnt nu het **menu**.
- Met  **instellingen** aansturen en met  selecteren.
- **PIN-opvraging** door  meerdere keren in te drukken, aansturen en met  selecteren.
- **Uit** met  selecteren. (Als de Optie **Uit** niet reeds donker gemarkeerd is, door het indrukken van  voor selectie aansturen.)  
De actuele instelling wordt door het haakje in het vakje () getoond. De nieuwe instelling wordt door de gemarkeerde balk weergegeven.  
Nieuwe instelling met  opslaan of oude instelling met  laten staan.
- Nu wordt de PIN-code van 4 digits gevraagd.
- De PIN-code via het cijfertoetsenbord invoeren en met  bevestigen.
- Met  gaat u terug naar de stand-by modus.

## 1.8 DATUM EN UUR INSTELLEN

- De middelste schuifschakelaar aan de rechterkant van uw telefoon kort naar beneden drukken. Op de display verschijnt nu het **menu**.
- Met  **instellingen** aansturen en met  selecteren.
- Met  **TIJD & DATUM** aansturen en met  selecteren.
- Met  gewenste **tijd instellen**.
- Via de cijfertoetsen de uren met twee posities instellen (bv. „09“ voor 9 uur ,s morgens) en met  opslaan.
- Via de cijfertoetsen of   de minuten met twee posities instellen en met  opslaan. Nu verschijnt de ingestelde tijd op het scherm.
- Met  verder om de **datum instellen** en met  selecteren. Dezelfde procedure zoals bij het **instellen van de tijd**.





## 2 10 MINUTEN OM UW MOBIELE TELEFOON TE LEREN KENNEN

### 2.1 GEEN ANGST ALS U IN HET MENU EENS VERKEERD ZIT




- Gelijk wanneer u “verloren” bent in het menu, geraakt u door meerdere keren op  te drukken snel uit de netelige situaties. Dan ziet u terug het vertrouwde scherm en bent u terug in de stand-by-modus.
- Als u de mobiele telefoon twee minuten lang niet gebruikt, schakelt het beeldscherm uit. De mobiele telefoon staat nu in de energiespaarmodus, maar is verder klaar voor de ontvangst. Door een willekeurige toets in te drukken, wordt het beeldscherm terug actief.

### 2.2 AANNEMEN VAN EEN OPROEP

Bij een binnenkomende oproep belt en trilt de telefoon. De groene signaallamp knippert en op het beeldscherm verschijnen het nummer en de naam (als die in het telefoonboek opgeslagen zijn) van de oproeper.

- U neemt een oproep aan met .
- Om het gesprek te beëindigen op  drukken. Als uw gesprekspartner eerst oplegt, is dit niet meer nodig.
- Om een oproep af te wijzen, tijdens het bellen op  drukken.
- Wilt u de oproep niet afwijzen, maar ook niet dat de telefoon verder blijft bellen (als u bv. in een wachtkamer zit), druk dan bij het volume op de toets  en de beltoon is voor deze oproep uitgeschakeld.



### 2.3 KIEZEN MET HET CIJFERBLOK

- Via de cijfertoetsen het telefoonnummer – ALTIJD met zonenumber – invoeren. Bijvoorbeeld: „040789789” invoeren voor nummer 789789 met zonenumber 040.
- Met  de telefoonverbinding tot stand brengen.
- Gesprek beëindigen met . Als uw gesprekspartner eerst oplegt, is het indrukken van  dit niet meer nodig.

### 2.4 HANDENVRIJ SPREKEN







Als u tijdens het gesprek op de -toets drukt, kunt u de handenvrije functie in- resp. uitschakelen.

## 2.5 OPROEPHERHALING

- 3 seconden lang  ingedrukt houden.
- Met  het laatst gekozen nummer opbellen. (zie hoofdstuk 3.1.1)

## 2.6 KIEZEN UIT HET TELEFOONBOEK

Het telefoonboek wordt in lijstvorm weergegeven, d.w.z. als alfabetische lijst van opgeslagen namen.

- -toets indrukken het telefoonboek verschijnt.
- Met   het gewenste opgeslagen telefoonboekgegeven aansturen.
- Met  het nummer opbellen.
- Gesprek beëindigen met . Als uw gesprekspartner eerst oplegt, is het indrukken van  dit niet meer nodig.

*Alfabetisch zoeken op naam: (zie hoofdstuk 3.3)*

## 2.7 TELEFOONBOEK PER SMS VAN OP AFSTAND ONDERHOUDEN

Om het opslaan van nieuwe telefoonnummers in het telefoonboek van u over te nemen, kunt u dit werk ook door uw familie, vrienden en bekenden laten verrichten.

- Deze moeten enkel een SMS (tekstbericht) naar het nummer van uw mobiele telefoon sturen in het volgende formaat:  
#Naam#Nummer# ( ) Bijvoorbeeld: #Tobias#06649876543#  
Als nummer moet het telefoonnummer, inclusief het zonennummer, ingevoerd worden. Het is echter raadzaam om alle nummers in het internationale formaat met het landnummer op te slaan.  
Bijvoorbeeld met Oostenrijks landnummer: #Tobias#+436649876543#
- De opslag in uw telefoonboek gebeurt automatisch bij ontvangst van de SMS.

*Aanwijzing: Als uw SMS-geheugen vol is, kunnen geen gegevens in het telefoonboek meer per SMS ontvangen worden. (zie hoofdstuk 4.1.6)*

Is deze functie echter niet gewenst, kies dan in het menu **Instellingen** of via het **SMS-menu** de Invoer **SMS in het telefoonboek** en schakel die optie **UIT**.

### 3 20 MINUTEN VOOR NUTTIGE DETAILS

#### 3.1 NUTTIGE FUNCTIES OP DE CIJFERTOETSEN

##### ■ 3.1.1 \***-Toets: Gekozen nummers**

**\*** 3 seconden indrukken. De lijst van de laatst gekozen nummers verschijnt met datum en tijdstempel van de diverse oproepen.

- Kies met **▲** **▼** het gewenste nummer,
- Met **OK** kan het geselecteerde nummer opgebeld worden

##### ■ 3.1.2 #**-Toets: Gemiste oproepen**

**#** 3 seconden indrukken. Er verschijnt een lijst met de gemiste oproepen met datum- en tijdstempel van de gemiste oproepen.

- Kies met **▲** **▼** het gewenste nummer.
- Met **OK** kan het geselecteerde nummer opgebeld worden.

##### ■ 3.1.3 **0**-Toets: Antwoordapparaat beluisteren

Door het lang indrukken van de **0**-toets wordt u met uw antwoordapparaat verbonden.

##### ■ 3.1.4 **1** tot **5**: Directe keuzetoetsen

Door het lang indrukken van de betrokken toets (**1** tot **5**) kunt u de opgeslagen telefoonnummers oproepen.



## 3.2 WEKKER

Uw mobiele telefoon is uitgerust met een wekker.



### ■ 3.2.1 Wekker in- en uitschakelen

- Om de wekker in te schakelen, schuift u de  schakelaar aan de rechterkant van de mobiele telefoon naar boven en bevestigt u met  de wektijd.
- Voor het uitschakelen, schuift u de -schuiver naar beneden.



### ■ 3.2.2 Wektijd instellen of wijzigen

- -Schuiver naar boven schuiven. Als de wekker reeds ingeschakeld zou zijn (-schuiver staat al naar boven), kort naar beneden en terug naar boven schuiven. Op het beeldscherm verschijnt het invoerveld voor de wektijd.
- Via de cijfertoetsen of door middel van   de uren met twee posities instellen (bv. „07” voor 7 uur `s morgens) en met  opslaan.
- Via de cijfertoetsen of   de minuten met twee posities instellen en met  opslaan.
- Na een bevestigingsmelding keert de mobiele telefoon terug naar de stand-bymodus, op het beeldscherm verschijnt een wekkersymbool.

### ■ 3.2.3 Alarm uitschakelen

- Voor het uitschakelen van het alarm op  drukken. De wekker meldt zich de volgende dag op dezelfde tijd terug.
- Of de wekker volledig uitschakelen door de -schuiver naar beneden te bewegen. (zie hoofdstuk 3.2.1)
- Als u geen toets indrukt, wordt de wekker om de 3 minuten geactiveerd, in totaal 90 minuten.

### ■ 3.2.4 Sluimerfunctie

- Om 5 minuten later nogmaals gewekt resp. herinnerd te worden, met  de sluimerfunctie tijdens het bellen kiezen. Dit kan willekeurig vaak herhaald worden. Anders met  het alarm uitschakelen.

### ■ 3.2.5 Wekmelodie instellen


- U kunt onder **Instellingen / Tonen & Signalen / Wekmelodie** kiezen met welke melodie u gewekt wil worden.

*Tip: Als u een melodie kiest die zich duidelijk van de belmelodie onderscheidt, kunt u er zeker van zijn dat u de beide signalen niet verwisselt.*

## 3.3 TOETSVERGREDELING

Om het ongewild indrukken van toetsen te vermijden (bv. in uw zak) kunt u de toetsen vergrendelen.

Door de toetsvergrendeling worden de toetsen van de mobiele telefoon gesperd.

- Als de schuiver aan de linkerkant van de mobiele telefoon naar beneden geschoven wordt, is de toetsvergrendeling uitgeschakeld. Op de display wordt een groot sleutelsymbool weergegeven.
- Voor het uitschakelen van de toetsvergrendeling de -schuiver terug naar beneden schuiven.

*Aanwijzing: De binnenkomende oproepen kunnen zoals gewoonlijk door  in ontvangst genomen worden.*

*Wilt u de oproep afwijzen, dan moet u eerst het toetsenbord ontgrendelen (-De schuiver naar beneden schuiven).*

## 3.4 ACCUWEERGAVE EN SIGNAALSTERKTE

- Aan de linkerkant ziet u de batterijweergave. Een balk komt overeen met 20% capaciteit (5 balken met 100 %). Als de accu-laadstatus onder 20 % daalt en de waarschuwing knippert, de accu met behulp van de laadkabel laden. (zie hoofdstuk 1.5)
- Aan de rechterkant ziet u de ontvangststerkte. Als deze minder dan 20 % bedraagt, wordt de zenderontvangst en daarmee ook de hoorkwaliteit bij het telefoneren sterk beïnvloed. Probeer voor het telefoneren een plaats te vinden waar een betere ontvangststerkte is.

## 4 30 MINUTEN VOOR PROFI'S

### 4.1 SMS-TEKSTBERICHTEN

SMS-berichten (Short Message Service) zijn korte, geschreven mededelingen die naar alle gebruikers van een mobiele telefoon gestuurd kunnen worden. Er ontstaan alleen kosten bij het verzenden van de SMS. Opmerking: Sommige vaste telefoonnetten kunnen SMS ontvangen













#### ■ 4.1.1 Nummer SMS Servicecenter

Het centrale nummer van de netwerkmaatschappij via dewelke alle korte berichten afgewikkeld worden. Dit nummer is normaal door de netwerkmaatschappij reeds op de SIM-kaart opgeslagen en moet door u niet meer ingevoerd resp. gewijzigd worden.

#### ■ 4.1.2 Schrijven van SMS

- De middelste schuifschakelaar aan de rechterkant van uw telefoon kort naar boven drukken
- **Nieuwe schrijven** met  selecteren.
- Stel uw SMS op met behulp van de cijfertoetsen. Voor het wissen van individuele tekens kort op  drukken. Daardoor wordt het teken links van de loodrechte lijn „|“ gewist. Voor het wissen van de volledige ingevoerde tekst: 3 seconden lang ingedrukt houden.
- U bevindt zich in de tekst daar waar het symbool „|“ te zien is. Voor het navigeren ( ? ) (voorwaarts, achterwaarts) in de tekst   gebruiken. Door het lang indrukken van   springt u telkens een lijn naar boven resp. naar beneden.

In de onderstaande tabel staan alle selecteerbare tekens en functies vermeld. Elke toets staat voor meerdere tekens resp. functies, naargelang het aantal keren dat de betrokken toets in de abc-modus (zie verklaringen na tabel) ingedrukt wordt.

 → ., ! ? , , @ :	 → p q r s 7 ß
 → a b c 2 ä ò	 → t u v 8 ü
 → d e f 3 è	 → w x y z 9
 → g h i 4	 → spatie; 0
 → j k l 5	 → ., ? !, ,, ; ; ( ) @ - + \$ € £ ¥ # % * & ~ = α
 → m n o ö ö	 → Wisselen tussen kleine letters en hoofdletters, alsook cijfertoetsen („Abc“ „ABC“ „123“ „abc“)



Voorbeeld voor toetsfuncties:



- 1x indrukken = j
- 2x indrukken = k
- 3x indrukken = l
- 4x indrukken = 5



- 1x indrukken = spatie
- 2x indrukken = 0

- Leesteken ( , ! ? ) door meermaals indrukken van **1** invoegen.
- Speciale tekens: Toegang door het indrukken van **\***.  
Door **\*** meermaals in te drukken, gaat u van links naar rechts.  
Met de toets **2** springt u naar boven, met **4** naar links, met **6** naar rechts, met **8** naar beneden. Als u bij het gewenste karakter bent, druk dan op **OK** om het karakter in de tekst in te voegen.
- Met **#** kunt u kiezen tussen 4 mogelijkheden:
  - ✎Abc: Gemengd – Hoofdletter aan het begin van de zin
  - ✎ABC: Altijd hoofdletters
  - ✎123: Cijfers
  - ✎abc: Altijd kleine lettersDe gekozen mogelijkheid wordt naast het ✎ symbool weergegeven.
- Een zuivere invoer van getallen kan ook door de volgende bevelen tijdens de tekstinvoer aangestuurd worden: **OK**, met **▼ cijfers invoegen** aansturen en met **OK** bevestigen. U kunt nummers via de cijfertoetsen ingeven of **zoeken** in het **telefoonboek** of in de lijst van **Niet opgeslagen nummers**.
- De gegevens uit het telefoonboek (Naam en telefoonnummer) worden als volgt in de SMS-tekst ingevoegd **OK**, met **▼ Namen & nummers invoegen** aansturen en met **OK** bevestigen. Door middel van het toetsenbord of **▲▼** namen uit het telefoonboek selecteren en met **OK** in SMS invoegen.
- In de linker bovenhoek van de weergave kan afgelezen worden hoeveel tekens er nog in een SMS opgenomen kunnen worden.  
Bijvoorbeeld: **1/135** betekent dat in deze eerste SMS nog 135 tekens mogelijk zijn. Als reeds meer dan 160 tekens geschreven werden, wordt de tekst in twee SMS-berichten verstuurd en in de linker bovenhoek verschijnt **2/...**  
U kunt max. 480 tekens in een keer verzenden (wordt automatisch tot in drie berichten verdeeld).

### ■ 4.1.3 Versturen van SMS

- Voor het verzenden van de klaar geschreven tekst op **OK** drukken.
- Met **OK** zenden kiezen.
- Naargelang of het telefoonnummer van de ontvanger reeds op de mobiele telefoon verschijnt, moet een verschillende werkwijze gevolgd worden:
  - Telefoonnummer staat al in het telefoonboek: met 2x **OK** het telefoonboek selecteren: Namen met **▼** aansturen of via het toetsenbord de beginletters van de naam invoeren. Zodra het gewenste telefoonnummer donker gemarkeerd is, met **OK** bevestigen. Een laatste **OK** verstuurt uw SMS.
  - Telefoonnummers die onlangs gebruikt werden, maar niet in het telefoonboek staan: met **OK** zoeken bevestigen, met **▼** Niet opgeslagen nummers aansturen en met **OK** bevestigen. Met **▼** in de nu weergegeven lijst van telefoonnummers (gekozen en ontvangen oproepen, alsook gemiste oproepen, SMS), het passende nummer met **OK** selecteren en met **OK** SMS selecteren en met.
  - Nieuwe telefoonnummers via de cijfertoetsen invoeren en met **OK** SMS versturen.

### ■ 4.1.4 Ontvangen van SMS







- Een kort toonsignaal en trillen informeert u over de aankomst van een SMS. Op het scherm staat te lezen: „Nieuw bericht“.
- Met **OK** de SMS voor het lezen selecteren. Nu kunt u het SMS-bericht lezen. Bij langere tekst met **▼** in het tekstveld naar beneden bewegen.

### ■ 4.1.5 Beantwoorden van SMS

- Als het SMS-bericht gelezen heeft, bladert u met **▼** verder tot het punt **SMS wissen, Nummer Opbellen, Volgende SMS lezen, Antwoorden, Doorsturen, Opslaan in het telefoonboek** verschijnen. Wählen Sie Antworten mit **OK** aus.
- Met **▼** ofwel kant en klare korte antwoorden (bv. „Ja/Neen“, „Alles OK“), **modellen**, de herhaling van de **originele tekst** in uw antwoord of gewoon een **leeg scherm** aansturen en met **OK** selecteren. Schrijf nu uw antwoord.
- Met 2x **OK** het antwoord naar de SMS-afzender versturen.

#### ■ 4.1.6 Wissen van SMS



Aangezien een vol SMS-geheugen het ontvangen van SMS blokkeert, moet het af en toe gewist worden.

- De middelste schuifschakelaar aan de rechterkant van uw telefoon kort naar beneden drukken.
- Met  **SMS wissen** aansturen en met  selecteren. Nu ofwel via de selectie van **Alle SMS** het volledige SMS-geheugen wissen of gericht bv. alleen **ontvangen SMS** met  aansturen en met  selecteren. De vraag **Ontvangen SMS echt allemaal wissen?** met  bevestigen. U kunt ook individuele SMS-berichten wissen: in het betrokken SMS-bericht naar beneden bladeren tot **SMS wissen** verschijnt, tweemaal op  drukken.




#### ■ 4.1.7 Modellen opstellen en invoegen:

Modellen zijn vaak gebruikte berichten, zoals **Bel me op aub** of **Ik kom later** of **ik hou van jou**. Als ze eenmaal opgesteld zijn, of in de reeds voorhanden zijnde modellenlijst geselecteerd worden, helpen ze u tijd besparen bij het schrijven van SMS-berichten. Bestaande modellen kunnen voor het verzenden ook nog gewijzigd worden (*zie hieronder*).

Opstellen van nieuwe modellen:

- De middelste schuifschakelaar aan de rechterkant van uw telefoon kort naar boven drukken.
- Met  instellingen selecteren en met  selectie bevestigen.
- **Nieuw model** met  selecteren.
- Gewenste tekst met de cijfertoetsen schrijven.
- Met  als nieuw model opslaan.

Wijzigen van reeds bestaande modellen:

- De middelste schuifschakelaar aan de rechterkant van uw telefoon kort naar boven drukken.
- Met  instellingen selecteren en met  selectie bevestigen.
- Te wijzigen model aansturen met  en met  selecteren.
- Met  **Model bewerken / versturen** aansturen en met  bevestigen.
- Tekstbewerking door middel van de cijfertoetsen en eventueel de wistoets (.
- Met  terug naar het submenu.
- Gewijzigd model ofwel met  als SMS **versturen**
- of met  **als model opslaan** aansturen, als de nieuw opgestelde tekst voortaan als nieuw model moet dienen en met  opslaan.

#### ■ 4.1.8 Telefoonboekgegevens per SMS versturen

Gebruikt de ontvanger van deze SMS ook een geschikte mobiele telefoon, dan wordt de invoer automatisch opgeslagen in het telefoonboek van de ontvanger.

- De middelste schuifschakelaar aan de rechterkant van uw telefoon kort naar boven drukken.
- 6 x ▼ voor **Gegeven verzenden per SMS**, selecteren met .
- Met ▼ het te versturen element uit het telefoonboek aansturen en met  selecteren.
- Het telefoonnummer ingeven resp. een naam zoeken van de persoon aan wie het gegeven uit het telefoonboek gestuurd moet worden en met  bevestigen.

## 4.2 TELEFOONBOEK














Het telefoonboek maakt het mogelijk om tot 100 namen en nummers in het telefoonboek op te slaan, te wijzigen en te zoeken.

We raden aan om uw telefoonboek geregeld op een speciaal geheugen, zogenaamde SIM-back-ups, te beveiligen (bv. als sleutelaanhanger, verkrijgbaar in de betere vakhandel). Als u uw telefoon of uw SIM-kaart verliest, zijn dan toch niet alle contacten van de SIM-kaart verloren.

#### ■ 4.2.1 Nieuwe invoer telefoonboek: Bewaren van namen en nummers



- De middelste schuifschakelaar aan de rechterkant van uw telefoon kort naar beneden drukken.
- Met ▼ het **telefoonboek** aansturen en met  selecteren.
- Met ▼ **Nieuwe Invoer** aansturen en met  selecteren.
- Met de cijfertoetsen de naam invoeren en met  opslaan.
- Met de cijfertoetsen het telefoonnummer MET zone- resp. mobiel voorzetnummer invoeren. Bijvoorbeeld: „06649876543“  
Aanbeveling: U kunt het best ook altijd het internationale landnummer erbij vermelden. Bijvoorbeeld: „+436649876543“  
*Aanwijzing: De + verkrijgt u door 2x \**
- Met  telefoonboekgegevens opslaan.

#### ■ 4.2.2 Invoer telefoonboek wijzigen

- De middelste schuifschakelaar aan de rechterkant van uw telefoon kort naar beneden drukken.
- Met  het **telefoonboek** aansturen en met  selecteren.
- Met  **Invoer wijzigen** Invoer aansturen en met  selecteren.
- Met   of met de cijfertoetsen het te wijzigen element uit het telefoonboek aansturen en met  selecteren.
- De namen eventueel met behulp van de cijfertoetsen corrigeren resp. voor het wissen van tekens  indrukken.
- Met  verder.
- Met de cijfertoetsen resp.  voor het wissen de telefoonnummers corrigeren. Om te bewegen binnen het te corrigeren nummer   gebruiken.
- Met  het gecorrigeerde telefoonboekgegevens opslaan.


#### ■ 4.2.3 Zoeken van namen










U kunt een telefoonnummer uit het telefoonboek zoeken en opbellen.

- Met  het **telefoonboek** oproepen.
- Met een of meerdere beginletters invoeren via de cijfertoetsen om het gegeven in het telefoonboek te zoeken.
- Met  het gekozen nummer opbellen.

#### ■ 4.2.4 Top 5: de belangrijkste nummers

Om de meest frequentste resp. de belangrijkste nummers snel te kunnen selecteren, kunt u de **Top 5** instelling gebruiken.

Deze plaatst uw Top 5 nummers aan het begin van het telefoonboek, zodat deze bij gesloten klep met  snel aangestuurd kunnen worden.

- De middelste schuifschakelaar aan de rechterkant van uw telefoon kort naar beneden drukken.
- Met  het telefoonboek aansturen en met  selecteren.
- Met  **Top 5** aansturen en met  selecteren.
- Met  **Top 5 opslaan** aansturen en met  selecteren.
- Nieuwe **Top 1** aansturen en met  selecteren.
- Met  of met behulp van de cijfertoetsen het gewenste element uit het telefoonboek aansturen en met  bevestigen. Het overzicht van de reeds opgeslagen Top5 nummers wordt nu kort weergegeven.
- Voor verdere belangrijke nummers de vorige punten volgens de zin herhalen.

#### ■ 4.2.5 telefoonboekinstellingen

- **Invoer opslaan** legt vast waar u uw nieuw telefoongegeven wilt opslaan.
  - ▶ Op de SIM-kaart kunt u uw telefoonboek ook in andere mobiele telefoons meenemen of
  - ▶ in de telefoon (uw telefoonboek blijft bij de SIM-kaartwissel in de telefoon).
- Het **gebruikte geheugen** legt vast of u de telefoonboekgegevens oproept vanuit het SIM-kaartgeheugen, uit het telefoongegeugen of uit beide geheugens.
- De **opslagstatus** toont hoeveel geheugen u op de SIM-kaart resp. in het telefoonboek al gebruikt heeft.

#### ■ 4.2.6 Telefoonnummers uit oproeplijsten resp. SMS in het telefoonboek opslaan Oproeperlijsten:

U bevindt zich in een oproeperlijst en wilt de telefoonnummers in het telefoonboek opslaan.



- Met  **Opslaan in telboek** aan het Einde van de Oproeperlijst aansturen en met  selecteren.
- Met  tot het gewenste nummer bladeren en met  selecteren,
- Naam invoeren, opslaan met .
- Nummer eventueel nog corrigeren met  en opslaan met .

#### SMS:

- Met  aan het einde van de SMS bladeren tot **Opslaan in telboek** verschijnt, met  selecteren. Dan verder te werk gaan zoals hierboven beschreven.

### 4.3 INSTELLINGEN

Wilt u Instellingen wijzigen (bv. wekker, belvolume, displaycontrast...) dan bent u in dit hoofdstuk juist.

- De middelste schuifschakelaar aan de rechterkant van uw telefoon kort naar beneden drukken.
- Met  **instellingen** aansturen en met  selecteren.
- Nu bladert u door de afzonderlijke punten en volgt u de gegevens op de display

#### ■ 4.3.1 Geluidloos en Bespreking

In sommige situaties hoort het bij de goede omgangsvorm om de medemens niet met telefoongeluiden of telefoonbieptonen lastig te vallen (Restaurant, Theater, Kino, enz). Daarom biedt uw mobiele telefoon bij de Instellingen voor **Tonen & Signalen** de functies **Geluidloos** en **Bespreking**.

- Als u de functie **Mute** inschakelt, wordt de beltoon, het trilalarm, het toetsgeluid, de SMS-toon en de bevestigingston uitgeschakeld.
- Als u de functie **Bespreking** inschakelt, dan weerklinkt in plaats van de beltoon een dubbele bieptoon, het trilalarm duurt max. 10 seconden, de SMS-toon blijft ongewijzigd en het toetsgeluid en de bevestigingston worden uitgeschakeld.

#### ■ 4.3.2 SMS in het telefoonboek *(zie hoofdstuk 2.7 en 4.1.8)*

#### ■ 4.3.3 Telefoonboekinstellingen: *(zie hoofdstuk 4.2.5)*

#### ■ 4.3.4 Top 5: de belangrijkste nummers *(zie hoofdstuk 4.2.4)*

#### ■ 4.3.5 Herinneringen aan verjaardagen

U kunt herinneringen aan verjaardagen opslaan.

Als de naam reeds in het telefoongeheugen ingevoerd is (niet op de SIM-kaart), dan wordt u na de herinnering aan de verjaardag gevraagd of u de jarige wilt opbellen

Is er voor die persoon nog geen invoer aanwezig of bevindt deze persoon zich in het geheugen op de SIM-kaart, dan wordt u bij het opslaan van de verjaardagsherinnering gevraagd om een naam in te voeren. In dit geval wordt u aan de verjaardag herinnerd, maar wordt u niet gevraagd of u de jarige wilt opbellen.

#### ■ 4.3.6 Nummer antwoordapparaat

Als u de toets **[0]** 3 seconden lang indrukt, wordt u automatisch met uw antwoordapparaat verbonden. Als dit nummer nummers nog niet in uw apparaat of op de SIM-kaart opgeslagen zou zijn, wordt u gevraagd dit nummer in te voeren. Weet u dit nummer niet, bel dan gratis naar de Hotline van uw telefoonmaatschappij. Wees niet bang, het is heel eenvoudig en achteraf bijzonder aangenaam als u het antwoordapparaat gebruikt.

#### ■ 4.3.7 Nummer SMS Servicecenter: *(zie hoofdstuk 4.1.1)*



#### ■ 4.3.8 Overzicht van de menu's

Stand-by



▼ Naam zoeken



5 Letter invoeren



Toegang tot SMS resp. Menu:



Details zie volgende pagina's.

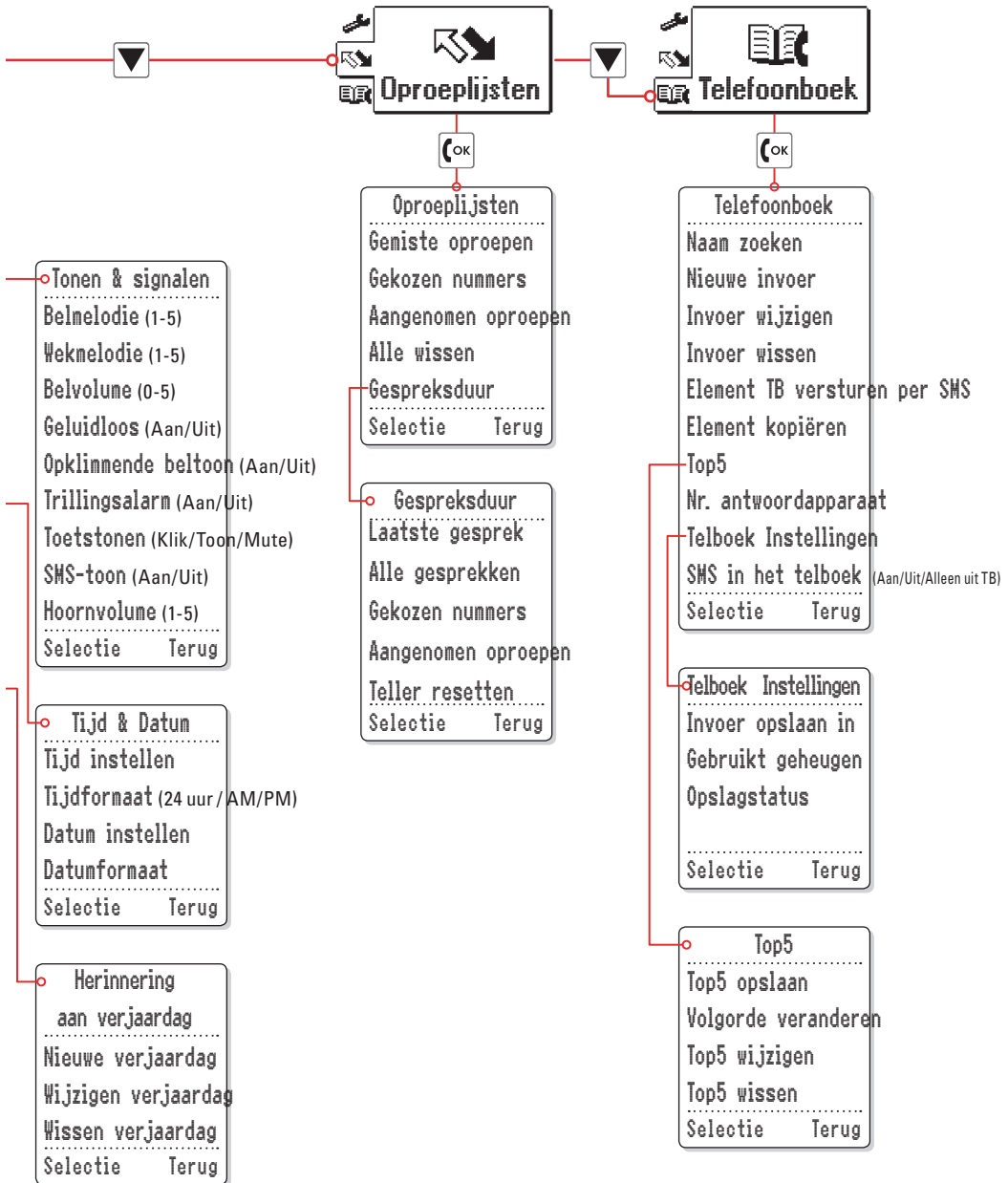


SMS-berichten  
-----  
Nieuwe schrijven  
Ontvangen SMS  
Verstuurde SMS  
Onverstuurde SMS  
Modellen  
SMS wissen  
Element TB versturen per SMS  
SMS Zwarte lijst  
SMS in het telboek (Aan/Uit/Alleen uit TB)  
Service-center Nr.  
Selectie Terug

SMS wissen  
-----  
Alle SMS  
Ontvangen SMS  
Verstuurde SMS  
Onverstuurde SMS  
Modellen  
-----  
Selectie Terug

Instellingen  
-----  
OK

Instellingen  
-----  
Geluidloos (aan/uit)  
Tonen & signalen  
Hoorvolume (1-5)  
Volume handenvrije inrichting (1-5)  
Displaycontrast (-5 - +5)  
Tekstgrootte (Groot/Klein)  
Tekstgrootte SMS (Groot/Klein)  
Taal (Duits/Engels)  
Tijd & Datum  
Computer  
Netkeuze (Auto/Manueel/Favorieten)  
Telnr. onderdrukken (Ja/Neen)  
PIN-opvraging (Aan/Uit/PIN wijzigen)  
Herinnering aan verjaardag  
Bedieningshulp (Aan/Uit)  
SMS in het telboek (Aan/Uit/Alleen TB)  
Telboek Instellingen  
Top5  
Nr. antwoordapparaat  
Service-Center Nr.  
Reset (Instellingen/Alles)  
-----  
Selectie Terug



## 5 ALGEMENE AANWIJZINGEN

### VEILIGHEIDSINSTRUCTIES:



Mobiele telefoon in ziekenhuizen resp. in de buurt van medische apparaten uitschakelen.

Er moet een minimumafstand van 20 cm tussen pacemaker en de ingeschakelde telefoon in acht genomen worden. De mobiele telefoon dus niet in een borstzakje steken. Bij het telefoneren de telefoon aan het oor houden dat het verst van de pacemaker verwijderd is. Als u vermoedt dat het tot een storing van de pacemaker zou kunnen komen, de mobiele telefoon onmiddellijk uitschakelen.



Bestuur nooit een auto terwijl u een mobiele telefoon in uw hand houdt. Neem de geldende nationale wetten en het verkeersreglement voor het gebruik van mobiele telefoons in het straatverkeer in acht.



Als u in het vliegtuig zit, dient u uw mobiele telefoon uit te schakelen.



In de buurt van tankstations en andere plaatsen met explosieve goederen, moet u uw mobiele telefoon uitschakelen.

Met de LED-zaklamp nooit in de ogen schijnen van mensen of dieren.

### GARANTIE:

De garantieperiode van 12 maanden begint bij de overdracht van het apparaat. Het tijdstip van de overdracht moet u kunnen aantonen aan de hand van het aankoopbewijs met IMEI-nummer (kassaticket, factuur). Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig. Onze garantieprestatie richten zich naar de garantiebepalingen die van kracht waren op het tijdstip van de aankoop.

### REGLEMENTAIR GEBRUIK:

Deze mobiele telefoon is robuust en is voorzien voor mobiel gebruik. Hij moet echter beschermd worden tegen vocht (regen, badkamer, ...) en stoten. Stel het apparaat niet bloot aan rechtstreekse zonnestraling.

Een ander gebruik dan hiervoor beschreven, kan leiden tot beschadiging van het product. Bovendien is dit gekoppeld aan gevaren, zoals een elektrische schok, brand, enz. Het volledige product mag niet gewijzigd, omgebouwd worden en de behuizing mag niet geopend worden.





De netadapter is enkel geschikt voor gebruik op een huishoudelijk stopcontact van het openbare stroomnet met 230 Volt/ 50 Hz (10/16A) wisselspanning.

## AFDANKING:

- Verwijdering van de verpakking: Verpakkingen en verpakkingshulpmiddelen kunnen gerecycleerd worden en moeten in principe naar een recyclagecentrum gebracht worden.
- Verwijdering van accu's: Accu's en batterijen horen niet thuis in de vuilnisbak! Als gebruiker bent u wettelijk verplicht om verbruikte accu's en batterijen terug te geven. Deze kunt u bij plaatselijke inzamelpunten van uw gemeente of in uw vakhandel afgeven.
- Verwijdering van uw apparaat: Als dit product op een dag uitgediend is, gooi het dan aub niet in de vuilnisbak. Breng het omwille van het milieu naar een inzamelpunt of recyclagecentrum waar oude apparaten aangenomen worden en op een milieuvriendelijke manier gerecycled worden.



## 6 VAAK GESTELDE FRAGEN

- ▶ **Heb ik de functie geselecteerd of niet?**  
De actuele instelling wordt door het haakje in het vakje (☑) getoond. De nieuwe instelling wordt door de gemarkeerde balk weergegeven. Nieuwe instelling met  opslaan of oude instelling met  laten staan.
- ▶ **Een oproep is mislukt:**
  - Controleer of het gekozen telefoonnummer en het zonummer wel degelijk juist zijn.
  - Heeft u ook bij een lokaal gesprek het zonummer ingevoerd?
- ▶ **SIM-kaart aanbrengen! Alleen noodoproep 112 is mogelijk!**
  - De SIM-kaart is verkeerd aangebracht. Controleer dit!
  - De gouden contacten naar beneden? Afsgeleden hoek rechts achteraan?
  - SIM-kaart uit het apparaat nemen en opnieuw insteken.
- ▶ **De display van de mobiele telefoon is leeg (beeldscherm uitgeschakeld):**  
De telefoon bevindt zich in de energiespaarmodus en schakelt de display uit (er kunnen gesprekken ontvangen worden),  indrukken – de display wordt terug ingeschakeld. Of de telefoon is uitgeschakeld ( - Schuiver naar boven schuiven om in te schakelen)
- ▶ **Het scherm van de mobiele telefoon is zwart.**  
Het apparaat is ingeschakeld. U hoort toetstonen, maar ziet niets op het beeldscherm. Het is mogelijk dat het beeldscherm defect is – naar de service sturen.
- ▶ **De mobiele telefoon reageert niet**  
Accu verwijderen, terug aanbrengen en apparaat inschakelen.



► **In het buitenland telefoneren:**

Als u zich buiten het nationaal net van uw netwerkmaatschappij bevindt, kiest uw mobiele telefoon automatisch een ander net. Veel waardekaarten moeten voor een buitenlandse reis bij de nationale netwerkmaatschappij eenmalig vrijgeschakeld worden voor gebruik in het buitenland. Contacteer uw netwerkmaatschappij

► **Hoe vaak moet de accu geladen worden?**

Laad de accu niet na elk telefoongesprek op. Dit leidt op de duur ondanks de intelligente laadelektronica tot een verminderde accucapaciteit. Om de accu „fit“ te houden, moet u deze minstens een keer per maand volledig leeg laten lopen. Als de mobiele telefoon langer dan een maand niet gebruikt wordt, moet de accu uit de telefoon verwijderd worden.

► **Hoe lang bedraagt de gebruiksduur tot ik de accu opnieuw moet laden?**

De bedrijfstijd hangt onder meer af van de afstand tot de zender (als u ver van de zender verwijderd bent, heeft de mobiele telefoon aanzienlijk meer energie nodig om contact te houden), van het aantal gevoerde gesprekken en het daarbij ingestelde volume. De acculading volstaat in een volledig geladen toestand onder optimale voorwaarden voor een gespreksduur tot 3 uur. In de stand-by modus kan met een bedrijfstijd tot maximum 180 uur gerekend worden. Als u 2 uur telefoneert, reduceert de stand-bytijd met 60 uur.

► **Wat is de stand-bymodus?**

U kunt gesprekken ontvangen en ziet op het scherm het telefoonboek. Bij een ingeschakelde toetsvergrendeling wordt in de plaats daarvan een groot sleutelsymbool getoond (zie hoofdstuk 3.3). Als de telefoon zich in de energiespaarmodus bevindt, wordt de display uitgeschakeld.

► **Is de noodoproep zonder ontvangst resp tegoed selecteerbaar?**

- 1) Zonder ontvangstsignaal kunt u geen gesprek voeren.
- 2) Verschijnt een gelimiteerde , dan heeft u bij uw netwerkmaatschappij ofwel geen radioverbinding of geen tegoed. Bij een gelimiteerde dienst kunt u alleen het noodnummer 112 bellen, maar geen ander oproepnummer.
- 3) 112 is ook zonder tegoed bereikbaar.

► **De laadprocedure start niet**

Laat de mobiele telefoon minstens 5 minuten ingestoken Als de laadprocedure niet start (batterijsymbool op het beeldscherm), gelieve u dan tot het servicecentrum te wenden, want dan kan het zijn dat de accu of het laadapparaat defect is.

▶ **Hoe kan de ontvangst verbeterd worden?**

Zoek een andere standplaats op: ga binnen in huis bv. in de richting van het raam resp. zet het telefoongesprek voort als u bv. een lift, een ondergrondse garage of een tunnel verlaten heeft.

▶ **Hoe reinig ik de mobiele telefoon?**

U reinigt het apparaat best met een vochtige doek. Vermijd sprays en teveel vloeistof, want deze kunnen door de openingen binnenin het apparaat geraken en daar schade veroorzaken. Gebruik in geen geval reinigingsmiddelen die schuurmiddelen, alcohol, spiritus of oplosmiddelen (terpentijn) bevatten. Deze middelen kunnen de kunststofbehuizing aantasten en/of de opdruk beschadigen.

▶ **Is een onderdrukking van het oproepnummer mogelijk?**

Als u uw eigen mobiel telefoonnummer niet aan uw gesprekspartner wilt tonen, kiezen dan in het grote menu onder instellingen / oproepnummer onderdrukken "JA".

▶ **Er wordt een sleutelsymbool weergegeven en de telefoon regeert niet / de telefoon wordt altijd onmiddellijk geblokkeerd**

De toetsvergrendeling is ingeschakeld. De schuiver aan de linkerkant van de mobiele telefoon naar beneden schuiven om de vergrendeling uit te schakelen. (zie hoofdstuk 3.3).

▶ **Wat is het nummer van het SMS-service-center?**

Het centrale nummer van de netwerkmaatschappij via dewelke alle korte berichten afgewikkeld worden. Dit nummer is normaal door de netwerkmaatschappij reeds op de SIM-kaart opgeslagen en moet door u niet meer ingevoerd resp. gewijzigd worden.

▶ **Wanneer ontstaan telefoonkosten?**

Er ontstaan pas telefoonkosten bij telefoongesprekken als zich ofwel een persoon of een antwoordapparaat op het opgeroepen nummer meldt. In het kader van de SMS-functie worden enkel kosten aangerekend voor het verzenden per SMS, maar niet voor het schrijven of ontvangen van SMS. Bij gebruik van andere functies (wekker, computer, ...) van de mobiele telefoon ontstaan geen kosten.

▶ **Werd mijn SMS-bericht met succes verstuurd?**

Als uw bericht in het menupunt **Verzonden SMS** te vinden is, is de verzending succesvol verlopen. U kunt ook een ontvangstbevestiging ontvangen – contacteer uw netwerkmaatschappij.

# emporia ACCESSORY



AK-V21



RL-V170EU



KLK-V170



PFSP0-V170



LTH-ET-PDA-RED



LTH-ET-DIA



LTH-ET-FLIP



LTH-ET-PDA-BLACK

Emporia Telecom Produktions-  
und Vertriebs-GmbH & CoKG

Industriezeile 36  
4020 Linz, Austria

fon +43.732.77 77 17-0

fax +43.732.77 77 17-8

pressbutton@emporia.at

www.emporia.at

Emporia Telecom Hotline:

Österreich: 0732 · 77 77 17 · 446

Deutschland: 0180 · 59 13 181

Schweiz: 08484 · 50004

England: 0870 · 2480250

Irland: 0667 · 11 75 36

Drukfouten, vergissingen en technische wijzigingen voorbehouden.

PartNo.: 40404-NED; DUTCH; V20IM\_NED-V1a\_G2-200901